

Kyburz, Josef (dir.) : *Ofuda, images gravées des temples du Japon, La collection Bernard Frank* (Bibliothèque de l'Institut des Hautes Etudes Japonaises du Collège de France); diffusion : Paris, De Boccard, 2011 ; 349 p., 267 ill. couleurs; avec la collaboration scientifique de Didier Davin, Jérôme Ducor, Julien Faury, Matthias Hayek et Sekiko Petitmengin-Matsuzaki, sous la supervision de Junko Frank (ISBN 978-2-913217287).

- p. **102**. Sur le *Sūtra des contemplations*, v. Ducor & Loveday : DUCOR, Jérôme ; LOVEDAY, Helen : *Le Sūtra des contemplations du Buddha Vie-Infinie, essai d'interprétation textuelle et iconographique*, préface de Jean-Noël Robert (Bibliothèque de l'École des Hautes Etudes, Sciences Religieuses, vol. 145); Turnhout, Brepols, 2011 (ISBN 978-2-503-54116-7). Supplément Internet : www.pitaka.ch/kangyosup.pdf

- Entre les p. **138** et **139**, ajouter :

Les Trente-trois Incarnations de Kannon

Sanjūsantai-Kannon 三十三身觀音

La dimension si humaine de la compassion de Kannon ne pouvait le laisser cantonné au cercle du bouddhisme ésotérique. En Chine, dès le XII^e siècle au moins, il devint un sujet d'inspiration pour les lettrés, artistes et poètes, qui identifièrent ses multiples formes à autant de légendes chinoises ancestrales. Ce phénomène passa au Japon, où le *Butsuzō zui* présente une série - devenue classique - de « Trente-trois Incarnations de Kannon », chiffre évoquant les trente-trois exemples d'adaptation de Kannon mentionnés par le *Sūtra du Lotus* (sup. p. 129).

La plupart de leurs représentations les figurent avec un pan de leur costume ramené sur la tête : par cette attitude, Kannon cacherait respectueusement l'onction (*kanjō*) qu'il a reçue en tant que bodhisattva arrivé au 10^e et dernier stade de son parcours. Car selon le Grand Véhicule, les bodhisattva de ce stade - à la veille de réaliser l'éveil - sont comparables à un prince héritier sur le point d'accéder au trône, étape qui, en Inde, était marquée par une onction rituelle sur la tête. Dans le bouddhisme ésotérique aussi, le rituel de l'onction est une étape capitale dans le cursus du pratiquant.

*

- Bases de données

Collection Bernard Frank (IHEJ du Collège de France)

<http://ofuda.tge-adonis.fr/>

Collection André Leroi-Gourhan (Musée d'ethnographie de Genève)

http://www.ville-ge.ch/meg/musinfo_ofuda.php

*